（月刊少年チャンピオン掲載）

SHONEN CHAMPION COMICS

のーぶら 2

川津健二朗

のろろ

登場人物紹介

片岡正人

特に取り柄のない平凡な高校生。主人公。

野村ユウキ

とびきりの美少女に見えて実は男のコ。幼なじみの正人と同居し、女のコとして暮らす。

水谷麻理子

正人やユウキの担任教師。享楽的な性格。

大空薫

正人の同級生。美人で成績優秀でスポーツ万能。正人を始め、男子生徒の憧れの的。

野上秀樹

正人の親友で大食漢。常にユウキを応援する。

あらすじ

ひとり暮らしの高校1年生・片岡正人の元に同居人としてやって来た野村ユウキは、超キュートな美少女に見えても本当は男のコ。理想的なコとのふたり暮らしに、男だと分かってはいても正人はドキドキしっぱなし!!

一方、正人と同じ学校に通う事になったユウキは、女子の制服を着ると言ってきかず、仕方なく正人はユウキが実は男であることを担任の水谷先生に告げるが、水谷は冗談と受け取って耳を貸さない。そんなのうちに、ユウキは女のコとして学校に通う事になり……!?

Chapter 8: A Date with Yuuki!? ..7
Chapter 9: Being Normal!? 35
Chapter 10: Honest Feelings!! ..65
Chapter 11: The Teacher Found Out!? 97
Chapter 12: Three People Living Together!? 126
Chapter 13: Sabotage!? 157
Nobrland 125, 197

のーぶら②
CONTENTS

●この作品はフィクションです。

Chapter 8: A Date with Yuki!?

AAARGH!!
ガン
ガン
SFX <SQUISH>
SFX <BANG BANG BANG BANG>
THE FEEL OF THAT SOFT ASS...
GLUED CLOSE AT THAT OPEN-AIR BATH...
EVEN THOUGH I WANT TO FORGET THAT KISS AS FAST AS POSSIBLE...

IN THIS HOUSE, NO MATTER HOW MUCH I HATE IT ..
SFX: <PAT PAT>
EVERY PART...
YUKI'S...
FAR FROM FORGETTING, I'M .
IS FORCED ONTO MY EYES.

SFX: <RATTLE>
YUKI !!
KYAA!
I CAN'T HOLD BACK ANY-MORE!
NO...
AAN
SQUISH
MAA-KUN
MAA-KUN!!
WHAT'S THE MATTER?
WHAT ARE YOU DOING?
A-HAHA
ER...
NOTHING AT ALL...
RATTLE RATTLE

HEY, MAA-KUN.
I WANNA GO SHOPPING TODAY.
COULD YOU COME ALONG WITH ME?
EH!?
SHOP-PING!?
I DON'T KNOW THE STORES AROUND HERE VERY WELL.
YOU CAN'T GO..?
SFX. <SOB SOB>
I GUESS... IT CAN'T BE HELPED.
WAH!
I'LL GO ALONG.
DON'T LOOK AT ME WITH THOSE KIND OF EYES!
UH!
SFX. <HEARTBEAT>

PARCO
WELL, IT'S NOT LIKE IT'S A BAD THING TO GO AROUND TOWN EVERY ONCE IN AWHILE...
JCB

WHAT IS IT WITH THIS PLACE!?
CECIL M

MAA-KUN.

...OR SO THEY SAY.
CECIL
CECIL BEE

A-HA
HOW DO YOU LIKE IT?
THIS DRESS
SFX (GASP)
YUKI!
YOU'RE A GUY, AREN'T YOU!?
W-
WELL... IT'S OKAY
Then how about something like this?
TH-THUMP
Oh, okay.
CUUUTE. IT REALLY SUITS YUKI!
MUFFLE

YOUR GIRL-FRIEND IS CUTE.
EH!?
SFX. <FRANTIC>
SHE'S NOT MY GIRL-FRIEND!
SHE'S NOT!
SFX <SHOCK>
OH. .
I SEE. .
YOU NEVER CONSIDERED THAT MIGHT BE A GUY TRYING ON THOSE CLOTHES, HUH?
AT FIRST GLANCE, DOES THIS LOOK LIKE A DATE!?
DATE!?
SO WHAT DOES YUKI THINK, THEN?
Hey, wait!
Don't run!
Wah! Let's go to one more store!
YUKI REALLY LOOKS LIKE HE'S HAVING FUN, THOUGH. .

WELCOME.
SO HOW IS THIS ONE?
OHHH!
TH-THUMP
OR SOMETHING LIKE THIS.
OR MAYBE THIS?
GAAAAAA!
Isn't this getting into cosplay!?
UOHHH!
Chinese dress!!

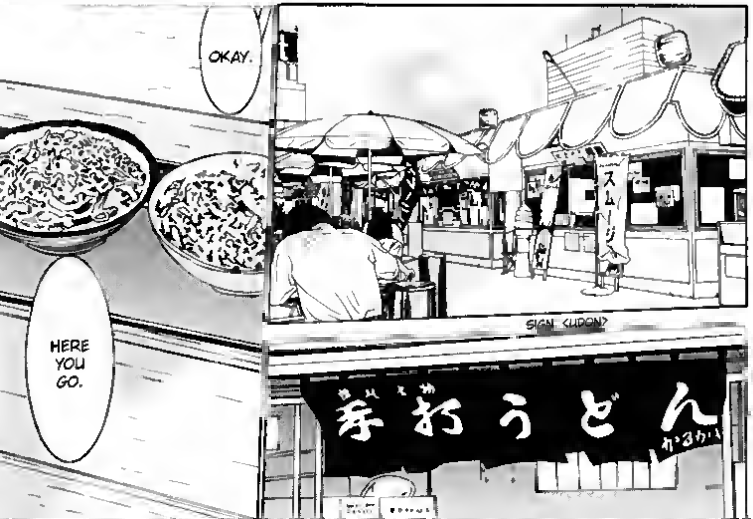
YUKI LOOKS GOOD NO MATTER WHAT HE WEARS
HAAAA
WA-A-AH!
THEY'RE ALL SO CUTE, I CAN'T DECI-I-IDE
A-HA
THAT'S IMPOS-SIBLE
IN THAT CASE, HOW ABOUT BUYING ALL OF THEM?
AREN'T THEY?
Eh!?
THAT'S RIGHT... WHY NOT HAVE HIM DECIDE?

PLEASE, MAA-KUN?
WILL YOU DECIDE FOR ME?
CAN'T BE HELPED
SINCE YUKI WILL LOOK GOOD NO MATTER WHAT HE WEARS
CLICK
CLACK
THEN...
THIS AND...
THIS AND...
THIS!
THIS?
THIS IS KIND OF...
SFX <GAH>
PER-VERTED

THANK YOU VERY MUCH.
ARE YOU REALLY OKAY WITH THIS?
YEAH.
EH!?
TA-THUMP
SINCE MAA-KUN WENT TO THE TROUBLE OF PICKING THEM OUT.
HEY, AREN'T YOU HUNGRY?
YOU'RE RIGHT. WANT TO GET SOMETHING TO EAT?
JCB
NOVA

EVERYWHERE IS FILLED UP.
ON A HOLIDAY AT THIS TIME..!
THOUGH HAVING SAID THAT...

YEAH.
ARE YOU REALLY OKAY WITH THIS PLACE?


OKAY.
HERE YOU GO.
SIGN <UDON?

SFX (SLURP)
SFX (BLOW)
DELICIOUS.
.....

EATING THIS CHEAP STUFF, AND YET...
WE'RE ON THE ROOF OF A DEPARTMENT STORE
ACK! WAH!
WHAT IS IT, MAA-KUN?
UH...
I WASN'T...
It's embarrassing being stared at while I'm eating
?
YOU LOOK LIKE YOU'RE ENJOYING YOURSELF.
WHEN YOU'RE WITH SOMEONE YOU LOVE...
NO MATTER WHERE, CHEAP OR NOT DOESN'T MATTER.
YOU CAN ALWAYS ENJOY YOURSELF.
JUST NOW.. WHAT WAS THAT!?
EH!?
カ

I GUESS YUKI REALLY DOES..
WHY? WELL...
I'VE BEEN GROWING IT OUT...
SINCE THE DAY YOU MOVED AWAY.
BECAUSE MAA-KUN, I RE...LY ...
THAT'S RIGHT. IF YUKI DIDN'T LOVE ME...
EVEN IF YUKI WAS DRUNK, HE WOULDN'T JUST KISS ME.
MAA-KUN.

HERE, ICE CREAM.
YOU WANT IT?
YEAH. Thanks..
TODAY'S WEATHER IS REALLY NICE.
SFX: <TH-THUMP>
C- CUTE!
YEAH.
MUNCH!

SFX: <TH-THUMP>
AH!?
EH!?
AH.
SFX: <GENTLE TOUCH>
SFX: <TH-THUMP>

NO WAY... IS YUKI GOING TO...
IN A PLACE LIKE THIS!?

WHAT THE...
A-HA HA
Eh!?
WIPE WIPE
THERE'S SOME ICE CREAM ON YOUR CHEEK.

AH...
BLUSHHHHH
GeeZ...
SFX <HAA>
SMELLS GOOD.
THANK YOU.
OKAY.

SFX <GUSH>
SFX <SCRUB SCRUB>
WASHROOM
YUKI'S SO KIND...
FU FU FU
KYAHAHA
A-HA HA HA

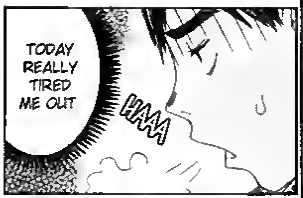
You shouldn't pick on them!
Onee-chan, let me try it too!

FLAP
FLAP
FLAP
GOBBLE
GOBBLE
ドッキーン
SFX: <TH-THUMP>
AH...
SFX: <FLAP-FLAP FLAP>
MAA-KUN!
YUKI IS REALLY SPARKLING TODAY.

WHAT ARE YOU DOING?
I WAS FEEDING THE PIGEONS, AND THEN THESE CHILDREN STARTED GATHERING.
IT'S NOT JUST YUKI'S LOOKS, HIS PERSONALITY IS CUTE TOO.
TEE HEE HEE
Bye-bye!
See you!
Bye-bye, onee-chan!
スーム

KIDS ARE CUTE AROUND THAT AGE, AREN'T THEY?
IF YUKI WEREN'T A GUY, I'D SERIOUSLY WANT HIM AS MY GIRLFRIEND.

WAAAH!
AH.
THIS IS BAD... I'M GETTING CHARMED BY YUKI...
SFX: RUNNING
KYAA!
Wah! Onee-chan's are white!
Hey!
Nevermind they're not cute at all!
SFX: THUMP
HAVE I GOTTEN SERIOUS ABOUT YUKI?
ドキ
ドキ
ドキ



SFX: <RATTLE OF TRAIN>

SFX: <NODDING OFF TO SLEEP>

SFX <MELTING>
WHAT?
MAA-KUN?
SFX <RATTLE OF TRAIN>
ARE YOU SLEEPY?
I'LL WAKE YOU UP WHEN WE GET THERE, SO IT'S OKAY IF YOU SLEEP.
THEN I WILL.
WAH!
YUKI'S ALREADY FALLEN ASLEEP.
LIKE A KID, ISN'T HE?
SFX <ROAR OF TRAIN>

YUKI'S SLEEPING FACE IS CUTE TOO...
AH!
UUU...
A BRA STRAP...
SFX: <RATTLE OF TRAIN>
SLIDE
.....

FOR REAL, I MIGHT BE FALLING FOR YUKI...
TIMIDLY
I GUESS YUKI DOES LOVE ME...
WHEN YOU'RE WITH SOMEONE YOU LOVE...
SFX < BLUSH>
I DON'T REALLY KNOW THOUGH ...!
ASSUMING YUKI DOES LOVE ME...!
SUPPOSING I ASKED YUKI TO BE MY GIRLFRIEND, HOW WOULD YUKI RESPOND?

SFX <GASP>
WHAT THE HELL AM I SAYING!?
YUKI'S A GUY!
NO . THIS IS BAD!! BAD!!
URGH!
IF YOU LOVE THEM, EVEN IF THEY'RE A GUY...
WHO YOU FALL IN LOVE WITH HAS NOTHING TO DO WITH GENDER, RIGHT?
A GUY..
NO, WAIT...
BUT...
BUT TO LOOK AT YUKI...
YET...
SFX <RATTLE OF TRAIN>
THAT'S RIGHT.
HEY, LOOK YOU TWO THIS IS THE LAST STOP.
AAAHHH!!
I DON'T UNDER-STAND ANYTHING ANY-MORE!!

Dynasty-Scans
http://dynasty-scans.com
irc://dynasty-scans@irc.rizon.net

TRANSLATOR: THE_NAMING_GAME
PROOFREADERS: JERL
EDITOR: ELLEN
QC: CASUSBY

ON TO THE SECOND VOLUME THEN!

PS. WE NEED STAFF LIKE SERIOUSLY

-CASUSBY

NO BRA VOLUME 2 CHAPTER 8

SHONEN CHAMPION COMICS

のーぶら

2

川津健二朗

NO-BRA BY KENJIRO KAWATSU

SHONEN CHAMPION COMICS

のーぶら 2

川津健二朗

秋田書店

少年チャンピオン・コミックス
SHONEN CHAMPION COMICS

切なくて、ちょっとHな
究極ラブストーリー

秋田書店

川津健二朗

自画像がうまく描けないので友人に描いてもらいました。

COVER DESIGN
ISHII KUMIKO [SNR]

のーぶら

NO-BRA BY KENJIRO KAWATSU

2

川津健二朗

のーぶら 2 川津健二朗

SHONEN CHAMPION COMICS

川津健二朗

秋田書店

ISBN4-253-20332-9

C9979 ¥390E (0)

雑誌 40069—07

秋田書店

定価：本体390円＋税

美少女のようでも男のコ・ユウキとふたりで暮らす主人公。性別以外は理想的なユウキにドッキドキの毎日!!

さらに、学園一の美少女・亜とも仲良くなって有頂天!!

…ただ、意外な邪魔者のせいで、最終は思わぬ方向へ!?

切なくて、ちょっとHな究極ラブストーリー

少年チャンピオン・コミックス
SHONEN CHAMPION COMICS

少年チャンピオン・コミックス

ドカベン プロ野球編 [1～46巻] 水巻豊司
本気！Ⅱ [1～5巻] 立原あゆみ
バキ [1～16巻] 板垣恵介
ＢＭ －ネクタール－ [全12巻] 藤澤勇希
SAMURAIMAN [全3巻] 芹沢直樹
ORANGE [1～7巻] 能田達規
鬼組 [1～15巻] 藤井克己
クローズ [全25巻] 巻巻ヒロシ
クローズ外伝 [全1巻] 巻巻ヒロシ
巻 クローズ外伝 [全1巻] 高橋ヒロシ
その後のクローズ [全1巻] 高橋ヒロシ
WORST [1～4巻] 巻巻ヒロシ
紅色ラーメン [1～9巻] 巻巻民雄
ハングリーハート [1巻] 巻巻雄一
元祖！浦安鉄筋家族 [1・2巻] 浜巻巻次
巻取センパイ [1・2巻] 秋好巻一
流星のストライカー [1巻] 秋月めくる
Rock'n爆巻 [1～11巻] 古沢 優
GO ANd GO [1～19巻] 古谷野孝雄
キリエ―吸血聖女― [全2巻] 杉村巻太
フルアヘット！ココ [全29巻] 米原秀幸
Switch [1・2巻] 米原秀幸
GARAKUTA [全1巻] 米原秀幸
ひもろぎ守護神 [1・2巻] 綿采樹樹
B.M.N. [1・2巻] SP☆なかてま
恋巻出世絵巻 えんＸむすＵ [1・2巻] 園口たかひろ
スイートレガシー コミック&ファンブック [全1巻] 園口たかひろ
花右巻メイド巻 [1～6巻] もりしげ
ショー☆パン [1～12園] 園巻夕次+松巻幸太巻
キャラメルリンゴ [1～3巻] 内海甲介
ダンコン(園城) [1巻] 小沢利雄
桑道放物線 [1巻] 今井巻文
しゃーまっぷ [全7巻] 伯 林
巻巻の門 GI [1～9巻] やまさき拓味
巻園の門 巻外巻「白巻のライバル」[全1巻] やまさき拓味
ラブ&ラブ [1園] 立松昂治
未園人園GOGOGO [全7巻] 佐園まさき
タオの線 [1～3巻] 笠原巻+神谷隆光
特攻天女 [全30巻] みさき遥
のーふら [1・2園] 川浦巻二巻
がんばれ酢めし園獣!! [1～3巻] 園川ユウキ
転生ANIMA [全1巻] ううういずみ
ななか6/17 [1～9巻] 八神 巻
巻界巻市〈巻巻〉[全2巻] 巻地秀行+巻巻信一
ナックルボンバー学園 [1巻] 川巻よしお
エイケン [1～5巻] 松山せいじ
恐怖症博士(ドクター フォービア) [全1巻] 巻橋巻介
アクメツ [1巻] 田巻由秋+巻湖裕巻
ブリーチャーズ [1巻] 巻木ダイ+山口園史
制海少年ZIO1 [1～5巻] ピエール巻+巻巻画太巻
無巻巻板巻 [1・2巻] 佐渡川準

東京 秋田書店 発行

Chapter 9:
Being Normal!?

IT ALWAYS BOTHERS ME TO THINK THAT...
NOMURA-SAN!
THE PERSON STAYING WITH ME-
WHAT DO YOU HAVE FOR TODAY'S MEAL?
OH...
SAU-SAGES AND FRIED MEAT-BALLS.
IS THIS CUTE GIRL-
-LISH GUY...
UWA... THERE'S FRIED EGG!
NOMURA-SAN, I REALLY LIKE THIS DISH YOU MADE!
CAN I HAVE A BITE?
SFX. <TH-THUMP>

SFX. <MUNCH>
I KEPT THE BEST PIECE FOR LAST!
AH! HIDE-PON!!
YUMM! JUST AS I THOUGHT !!
FRIED EGGS MADE BY YUKI-CHAN IS FAN-TASTIC!
POKE
CHOMP
ACK!
YUKI-CHAN MAKES YOU A DELICIOUS BENTO EVERYDAY...
HEY, MASATO, YOU'RE SO LUCKY.
KATOAKA-KUN
AH!
NO ONE'S GONNA LISTEN TO OUR CONVER-SATION ..
WE AREN'T POPULAR HERE.
DON'T WORRY, MASATO
IDIOT!
SFX. <MUFFLE>
IT'D BE BAD IF OTHERS FIND OUT!
DIDN'T WE AGREE NOT TO MENTION IT AT SCHOOL!?

SFX: <TH-THUMP>
OOZORA KAORU!
I WANT TO THANK YOU FOR HELPING ME EARLIER...
AH!
HUH?
"THANK YOU"? "EARLIER"?
MASATO!!
ARE YOU HIDING SOMETHING FROM ME AGAIN!? YOU BASTARD!
AH PLEASE FORGIVE ME! YOU CAN HAVE MY BENTO!
HEH
HA HA HA
WELL, THEN, I'LL FORGIVE YOU.

SAT-
URDAY...
JCB
NOVA

I NEVER THOUGHT OOZORA-SAN WOULD ASK ME OUT TO A MOVIE!

THIS IS GREAT!!

SFX: <TH-THUMP>

COME TO THINK OF IT, THIS IS MY FIRST TIME ON A DATE WITH A GIRL...
UMM... I'M SO NERVOUS!
AND IT'S WITH OOZORA KAORU!

Kataoka-kun?
OOZORA KAORU'S FEELINGS FOR ME..
HEH
SFX: <BIM BAM>
IF IT WASN'T TO THANK ME, SHE PROBABLY WOULDN'T HAVE ASKED ME OUT.
I SHOULDN'T THINK SO HIGHLY OF MYSELF!
WAH! HOW COULD THAT HAPPEN!?
Gah!
SO THIS IS WHAT THEY CALL A DATE.
KATAOKA-KUN.
SPLASH
SPLASH
MY TOP CAME OFF
IF THAT INCIDENT NEVER HAPPENED...

HAVE YOU BEEN WAITING FOR A LONG TIME?
UWAAA!
YOU'RE EARLY
ドン
ドン
THAT CAN ONLY BE OOZORA-SAN!
SHE'S REALLY HOT!
AND SHE'S RIGHT ON TIME TOO!
SHALL WE HEAD OFF?
YES!

TH-THUMP
TH-THUMP
She's my type!
Woah! Look at her!
WHOAAAA!
Cinemas 4
SFX: <TH-THUMP>
CLICK
The End
SOB
TH-THUMP
TH-THUMP
BAM
TH-THUMP
TH-THUMP
SHRIEK
TH-THUMP
TH-THUMP

I WAS SO NERVOUS, I DIDN'T PAY ATTENTION TO THE MOVIE AT ALL...
I SEE...
I EVEN CRIED AT THE END...
YEAH!
THAT WAS A GOOD MOVIE.
AH!?
IS A FOREIGN TOURIST, ISN'T HE?
THAT GUY...
Oh~ Japan
EH!?
GLANCE GLANCE
IS HE LOST?
THAT MAN...
AH...
OOZORA-SAN!?

yah
IF IT WAS ME, I WOULD HAVE WALKED AWAY TO AVOID HIM ASKING FOR DIRECTION...
UWA... ENGLISH!?
SAYONARA
OOZORA KAORU
bye
thank you
JUST AS I THOUGHT
welcome
IS AMAZING!
GOOD THING HE UNDERSTOOD ME
HAAAA

KATAOKA-KUN!?
Waaah!
SO GREAT !!
WOBBLE
WOBBLE
.....
Er...
GROOOM
SFX <I-HAHA>
ARE YOU HUNGRY?
I...
はは…
I MADE A BENTO
LET'S EAT!
EH!?

AM I DREAMING? I'M EATING OOZORA-SAN'S HANDMADE SANDWICHES...

I FEEL SO LUCKY
HOW DOES IT TASTE?
OH! IT'S DELI-CIOUS!
WHEW
THAT'S GREAT... I'M NOT VERY GOOD AT COOKING

SO THAT'S WHY YOUR FINGERS ARE...
AH...
NOT VERY GOOD AT COOKING? BUT THIS SANDWICH IS DELICIOUS
WELL, THAT'S AFTER MANY FAILED ATTEMPTS!
YEAH.. I CUT MY FINGERS SEVERAL TIMES
SFX: <TH-THUMP>
I'M A PERFECTIONIST, I WILL ALWAYS TRY TO DO MY BEST, SO...
THAT'S BECAUSE I WANTED TO MAKE YOU A GOOD BENTO...
ドキッ

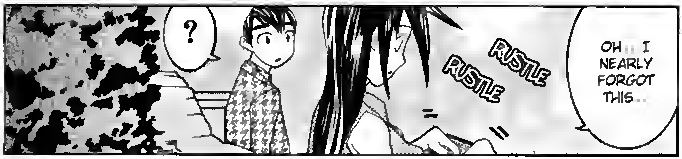
SFX: <GENTLE TOUCH>

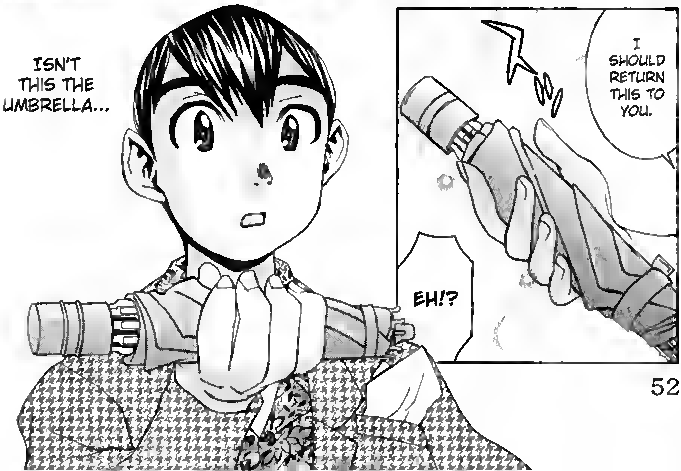
AH...
SFX: <TH-THUMP>
SFX: <TH-THUMP>
OOZORA-SAN IS SO PRETTY...
HER FACE AND BOOBS ARE...

I'M LOSING CONTROL...
SO CLOSE...
AH..

AH... AND YOU'RE ...
SO NICE TO ME...
OH...
NO... IT'S MY FAULT...
AAAH!!
I WAS CARE-LESS, I'M SO SORRY!
I'M SORRY
THIS DATE, AS YOUR WAY OF THANKING ME, I THINK I DON'T DESERVE IT.
WHAT'S MORE, YOU SAVED ME FROM DROWNING, OOZORA-SAN.
SO YOU ACTUALLY DON'T NEED TO THANK ME.

EH!?
WHAT DOES SHE MEAN?
WELL...
THAT'S BECAUSE YOU'VE HELPED ME ON MORE THAN ONE OCCASION!


?
RUSTLE
RUSTLE
OH... I NEARLY FORGOT THIS...


ISN'T THIS THE UMBRELLA...
I SHOULD RETURN THIS TO YOU.
EH!?

DURING THE ENTRANCE EXAMS...
College Entrance Exams
OH NO! IT'S RAINING!
THE WEATHER REPORT DIDN'T MENTION IT!
YOU HAVE AN UMBRELLA?
NOOO! OH MY GOD!
HEHE GOOD THING I BROUGHT THIS UMBRELLA ALONG...
THE HOROSCOPE SAID I'M VERY LUCKY TODAY!!
I ALSO DID WELL ON THE EXAM.
AH!
WHAT A CUTE GIRL!!

HAHA I'LL BE FINE WITH-OUT IT.
MY HOME IS NEARBY.
AH...
YOU...
EH!?
YOU CAN HAVE THIS UM-BRELLA
HERE!
SFX <SPLISH SPLASH>
SO I SEE... THAT CUTE GIRL FROM THAT TIME!..
BYE-BYE!
バシャ
バシャ
バシャ
SO THAT W..IS OOZORA-SAN...
EVEN THOUGH I CALLED HOME TO ARRANGE TO BE PICKED UP...AND DIDN'T NEED IT...
Really...

EH!?
THERE'S MORE!?
THAT'S NOT ALL!
RO-O-OAR
SFX: <RATTLE>

SFX: <SHOCK>
!!
A PERVERT!?
SFX: <TOUCH>
THIS IS HORRIBLE!
UHEHE

GET YOUR BUTT OFF THE TRAIN, ASS-HOLE!
WHAT THE HELL DO YOU THINK YOU ARE DOING!?
SEX (GRAB)
AH!!
AH!!
PUSH
AH!
DRAG
DRAG
SOB SOB
I WAS SO SCARED THAT I DIDN'T DARE TO MOVE, SO..
THAT'S WHEN YOU RESCUED ME FROM THE PER-VERT

HUH!?
THAT COULDN'T BE ME...
IT'S GOTTA BE AN UNDER-COVER COP IN A HAWAIIAN SHIRT...
NO...
Um... Um...
I...
YOU'RE GREAT, KATAOKA-KUN...
TO FORGET SOME-THING LIKE THAT...
I GUESS THAT KIND OF THING MUST BE ROUTINE FOR YOU
AH...
UMM...
むにゃむにゃ

I HAD ALWAYS WANTED TO THANK YOU...
BUT I WAS ALWAYS TOO BUSY WITH CLUB ACTIVITIES...
IT'S ONLY BEEN RECENTLY THAT I'VE HAD ENOUGH FREE TIME TO TALK TO YOU
THANK YOU...
...

THANK YOU, IT WAS REALLY FUN WITH YOU TODAY.
REALLY ?
I'M GLAD.
UMM...
KATAOKA-KUN...
CAN WE BOTH MEET LIKE THIS AGAIN?

SFX <TH-THUMP>
EH!?
NEXT TIME, IT WOULDN'T BE TO THANK YOU...
SFX <TH-THUMP>
O-OKAY...
NO PROB-LEM AT ALL!!
SFX <FLAIL>
WELL, THEN, BYE-BYE...
THAT'S GREAT...

DAZED
SHE SAID...
CAN WE BOTH MEET LIKE THIS AGAIN?
DOES THAT MEAN SHE WANTS ANOTHER DATE LIKE TODAY!?
SFX: <NGAAAAAHH>
...DOESN'T THAT MEAN SHE WANTS TO GO OUT WITH ME!?
ンガー
WAIT.

...WILL ACTUALLY BE GOING OUT TOGETHER!?
PARCO
OOZORA-SAN AND I
FOR REAL!? THAT WOULD BE GREAT!!
I'M HOME
OH, YOU'RE BACK
MAA-KUN, WHERE DID YOU GO?
EHHHH...
I WENT TO SEE A MOVIE
I WON'T MIND YUKI ANYMORE...
GLANCE

SFX. <NGAAA!?
HAAAA
EH!?
SFX. <STEAM SHOOTING OUT>
ARE YOU GOING TO TAKE A BATH?
MAA-KUN, I JUST HAD MY BATH
TH-THUMP
TH-THUMP
OR SO I THOUGHT ..
YEAH
TH-THUMP
TH-THUMP

Dynasty-Scans
http://dynasty-scans.com
http://dynasty-scans.fro.rizon.net

TRANSLATOR: [illegible]
PROOFREADERS: JERL, NATUREBLESS
EDITOR: ELLEH
QC: CASUSBY

OK THEN. IF YOU MAY OR MAY NOT KNOW WE RECENTLY DROPPED A LOT OF PROJECTS. THE REASON FOR THIS WAS MAINLY BECAUSE OF THE LACK OF STAFF. HOWEVER, THAT DOESN'T MEAN WE DON'T WANT TO PICK UP NEW PROJECTS TO FILL IN THE GAPS, OR TO PROVIDE SOME INTERESTING MANGA SO PLEASE TAKE A LOOK AT THE TRANSLATOR RECRUITMENT PAGE ON OUR RECRUITMENT WIKI, LINK IS THE "JOIN US" LINK ON THE MAIN SITE. PLEASE CONSIDER IT, IF YOU'RE ABLE TO TRANSLATE.

-CASUSBY

NO BRA VOLUME 2 CHAPTER 9

CHAPTER 10:
MY TRUE FEELINGS!!

YAHOO!!
GRAB
I CAN'T BELIEVE I'M GOING OUT WITH OOZORA KAORU!
THAT JUST SEEMS SO INCREDIBLE!
She asked me. .
CAN WE BOTH MEET LIKE THIS AGAIN?
My heart flutters even at the slightest thought of it!
AHHH ...
SFX: BATA, BATA, GORO, GORO (HITTING FEET AND ROLLING ON THE FLOOR)

WHAT ARE YOU DOING ON THE FLOOR?
MAA-KUN
Yuk!!
AH!
KYAAA!
P... Pan... Panties!

SFX: WAWAWA (FRANTIC)
SORRY! SORRY
...EH?
Really
YOU'VE BEEN ACTING WEIRD SINCE LAST NIGHT
DID SOMETHING HAPPEN?
I'm so pathetic!
And I even had a nosebleed out of excitement.
Yuki is a guy!
?
What!? Why should I apologise to him?
No matter what, I must forget Yuki!!
YUKI IS A GUY...
Even though I'm already going out with Oozora Kaoru, what should I do in this case!?
A GUY, A GUY, A GUY'S UNDERWEAR!

EH!?
Ah, that's right! I could just tell Yuki about Oozora Kaoru and me!
That way, my feelings for Yuki would come to an end, right?
But, maybe Yuki also likes me?
AS LONG AS I'M WITH THE PERSON I LOVE...
I wonder how Yuki would respond if I told him everything?
Maybe I...
?
MAKI-KUN!?
Didn't I have something important to tell Yuki?
Oh! You idiot!
SFX: PONK (HITTING HIS HEAD)
I must get things straight...
ACTU-ALLY, I...

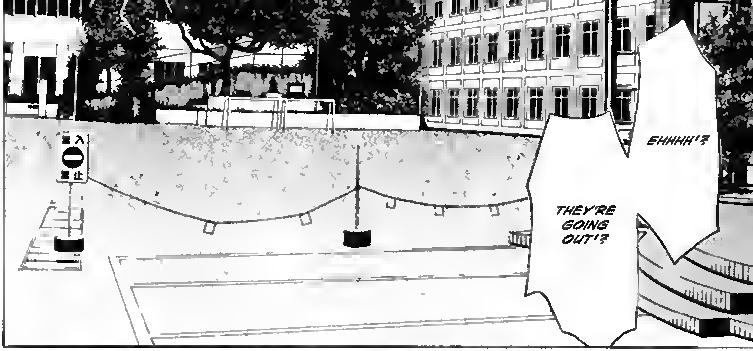
I...
AM GOING OUT WITH OOZORA-SAN...
REALLY
THAT'S GREAT.
Huh!?

HA HA
What?
MAA-KUN, YOU'VE ALWAYS DREAMED OF DATING OOZORA-SAN, HAVEN'T YOU?
Just like that? He took it that easily?
HA HA HA
NO WONDER YOU'VE BEEN ACTING WEIRD ...
It seems so...
I thought Yuki liked me!?
Was it just my misunderstanding!?
WAFU
What was I worrying about all this time!?
I'm feeling relieved. .
But.. Somehow, I feel a little disappointed No!

SFX: GAKUN (BODY SHAKING)

In that case, there shouldn't be any problems going out with Oozora Kaoru...
.....

HIDEPON
HMM, RECENTLY THE TWO OF THEM ARE ALWAYS TOGETHER
MASATO TOLD ME TO GO HOME FIRST
I DON'T REALLY GET IT
MASATO SEEMS TO BE DRIFTING AWAY FROM US
LET'S GO HOME
HIDEPON
BUT THAT GIVES ME A CHANCE TO GO HOME WITH YUKI-CHAN, AND THAT MAKES ME HAPPY!
HA HA HA HA


EHHHH!?
THEY'RE GOING OUT!?

IS THAT GONNA BE ALL RIGHT?
I THOUGHT MASATO AND YOU WERE
IS THAT TRUE?

DIDN'T YOU LIKE MASATO?
I

CAN'T...
I CAN'T SAY IT...
WELL, YOU CAN TRY TELLING HIM, RIGHT?
IT'S STILL NOT TOO LATE...
.....
WHY!?
I THINK THAT YOU AND MASATO MAKE A BETTER COUPLE THAN HIM AND OZORA KAORU
!!
OH... WELL,
THEN FORGET MASATO AND GO OUT WITH ME!!
THANK YOU, THAT'S VERY NICE OF YOU, HIDEMON.
BUT I'M SERI-OUS...

Café de M
YOU C ME ALONE TODAY?

MUFU
IS IT BECAUSE OF A QUARREL? WITH YOUR BOYFRIEND ♥
EH? THEN WHAT HAPPENED?
OH, IT'S NOT LIKE THAT...
KACHAN
BAM
WHAAAT!?
EHHH!?
MAA-KUN IS NOT MY BOYFRIEND
HE ALREADY HAS A GIRLFRIEND
WHAT IS GOING ON BETWEEN YOU TWO!?
WASN'T IT BECAUSE OF HIM THAT YOU CUT YOUR LONG HAIR!?
GUUUU

MY GOODNESS, GUYS NOWADAYS ARE REALLY..
I'LL JUST CUT DOWN HIS "LITTLE BROTHER"!
THAT BRAT!
AH— UM
SFX SUDDEN REALISATION
AIYAYA... SORRY... I WON'T DO ANYTHING LIKE THAT!
BUT YOU MUST NOT GIVE UP NOW!
YOU SHOULD CONVEY YOUR FEELINGS TO HIM...
SFX O HO HO HO HO (SISSY LAUGH)
THAT IS!
NOT POSSIBLE
OH NO, YOU CANNOT BE LIKE THIS!!
ACTUALLY, I WAS ALWAYS DUMPED..
BUT!!
FU
YOU SHOULD EXPRESS YOUR HEART'S TRUE FEELING TO MAKE IT WORK!!
I HAVE NEVER REGRETTED CONFESSING...

AND THIS IS NOT JUST BETWEEN MEN AND WOMEN. IT'S ALSO TRUE BETWEEN GUYS.
THAT'S BECAUSE NOTHING WILL EVER HAPPEN IF YOU DON'T CONVEY YOUR FEELINGS.
YES.
YES!!
Cafe de M
SO, EXPRESS YOUR TRUE FEELING WITH COURAGE!
AND DON'T GIVE UP!!
I GUESS I'M HOPELESS...
BUT YOU SHOULDN'T HAVE MUCH PROBLEM!
After all you're a very cute girl.
kahon

I'M BACK.
OH, YOU'RE BACK.
IT'S PRETTY LATE...
.....
DID YOU GO BUY SOMETHING?
MAA-KUN,
I HAVE SOMETHING TO TELL YOU
EH?
ABOUT WHAT?

I...
YEAH.
I... ER...
UH-HUH
OH...
I LOVE YOU.
...EH?

WHAT DID YOU SAY!?
HA HA
WAIT A MINUTE—
WAIT
I LOVE YOU
I MEAN, YOU'RE A GUY, I'M A GUY, WE'RE BOTH GUYS!
DO YOU THINK THAT IS OKAY?
So I was right Yuki does feel something for me—
YOU KNOW THAT, RIGHT?
YEAH
I KNOW THAT
I'm so happy.

But...
AND BESIDES, I'M GOING OUT WITH OOZORA-SAN RIGHT NOW, SO...
PUKU PUKU
BUT I STILL LIKE YOU...
ウフン
I, I...!!
If Yuki wasn't a guy
DOKI
MAA-KUN, HOW DO FEEL ABOUT ME?
No... No way!!
A... ABOUT YOU?
BUT WE'RE BOTH GUYS...
Stay calm!

!!
ボ
ン

My mind is going blank...

Ah...
SFX: KISS

Yuki again...
I'm kissing...

That's right, kissing...
I've wanted for so long...
This... This is the feeling...
Feels so good...

MAA-KUN, WHAT ARE YOUR FEELINGS?
PO
THIS KISS REFLECTS MY TRUE FEELINGS FOR MAA-KUN!!
My feelings...
BO
Frankly speaking, Yuki looks very cute to me...
And...
NO MATTER WHERE, CHEAP OR NOT, IT DOESN'T MATTER!!
I also like his character very much.
But he's a guy.
Sigh!

I really like Yuki after all.
UWAAA...
...But that doesn't matter anymore!!
SFX: BABABA
BAM
UMMM!
Really, I still like Yuki...
BAM
THUD

These soft lips...

How could anyone not fall for Yuki!?
He is so charming and cute...
baka
baka

This nice skin...
DO DO DO
And tender butt...

There's no turning back for me now...
MAA-KUN...
Now that I've kissed Yuki...
I'M SO HAPPY...
But that's all right, 'cause I like Yuki!!
NOD

We can only break up...
Although this means I cannot go out with Oozora Kaoru anymore...

I'll tell Oozora-san about my decision tommorow!!
That's it, I've decided!!

Next day
I'M SORRY, EVEN THOUGH YOU'RE BUSY WITH YOUR CLUB
IT'S OKAY
WOW
Oozora-san looks really cute in her kendo uniform...
SO
WHAT IS IT YOU WANT TO TELL ME?
KATAOKA-KUN?
?
sweat
AH...
NO I...

I want to break up with Oozora-san! I must tell her. properly.
No way!!
Good! I'll say it!
IT WON'T FEEL RIGHT TO SPEAK WHILE STANDING. LET'S GET A SEAT
YEAH...
SLIDE CLOSE
Eh!?

She's sitting so close to me!?
Sh... She!!
SFX: DOKI
Her sweat...
and neck are...
sexy...
GULP GULP
LAUNDRY
DOKI

YOU WANT TO DRINK SOME?
GASP
Stop it! I just want to break up with her..
SHOCK
HUH?
This would be...
shake
shake
An indirect kiss with Oozora Kaoru!!
THIS DRINK IS GOOD
CHU
CHU

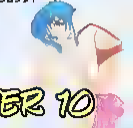
AH...
OKAY!
OOZORA-SAAAAN, BREAK TIME IS OVEEEER!
I'M SORRY, LET'S TALK AGAIN SOME OTHER TIME
I think I still like Oozora Kaoru... To stop going out with her...
SFX: DOK
Just the same as with Yuki!?
Isn't that...
SFX: FURIN
SFX: GASI
SFX: TON (SOUND OF STEPS)

Dynasty-Scans
http://dynasty-scans.com
//dynasty-scans@fr.zizen.net

TRANSLATORS: [illegible], THE_NAMING_GAME
PROOFREADER: NATUREBLESS
EDITOR: PARARAMA
QC: [illegible], CASUSBY

WHAT CAN I SAY? NO BRA HAS ALWAYS HAD STAFF PROBLEMS AND THIS TIME WASN'T ANY DIFFERENT. OF COURSE, I FIND PARARAMA TO BE RELIABLE, SO WHO KNOWS WHAT HOW OFTEN WE'LL BE ABLE TO RELEASE NO BRA NOW.

-CASUSBY



NO BRA VOLUME 2 CHAPTER 10

CHAPTER 11:

FOUND OUT BY SENSEI?!

AHHHH...
Oozora Kaoru...!
She's good after all...
SUNTORY
But I've already...

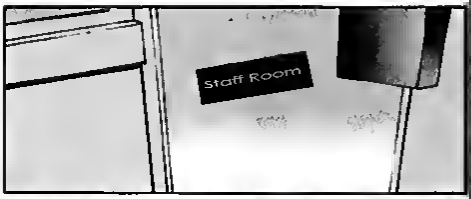
... Kissed Yuki!
SOB
WAAAH!
YUKI...
IS A GUY!
Guess I should tell her straight and stop going out with Oozora. As a guy, that's what I should do...
Yes... as a guy...
Guy...
A guy!?
That's right, at the time, I thought gender had nothing to do with it, but...
What was I doing then...
Guys are not supposed to fall in love with each other in the first place!!
It must be because Yuki kissed me so suddenly .

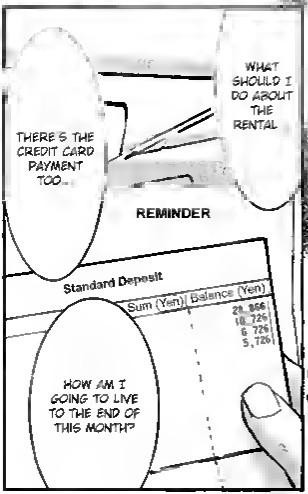
I must talk to Yuki!
I'M BACK
That's right! It's Yuki's fault for kissing me
SFX THUMP
Again! Panties
YOU!
WHAT ARE YOU DOING? YUKI!
OH, YOU'RE BACK, MA-KUN!
SWISH
YOU ALL RIGHT MA-KUN?
I WAS CHANGING THE LIGHT

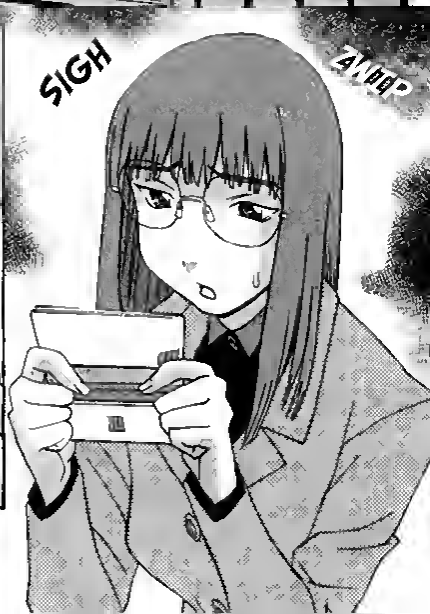
Ah...
REALLY?
AH?
YEAH ...
SFX. DOKI DOKI DOKI
I feel like kissing those lips again.
He really is cute...
FWAH!
Yuki, don't tell me you're gonna...
AH
HUH?
MA-KUN
YOU...
ABOUT YESTERDAY

Continue from yesterday!?
We can't...
But...
I'M SORRY
EH?
I DID THOSE THINGS...
BUT...
WHEN YOU TREATED ME SO WELL, I WAS SO HAPPY.
REALLY VERY HAPPY.

Gulp!
MA-KUN, YOU'RE GOING OUT WITH KAORU-SAN, RIGHT?
SFX. DOKI
EH!?
PLEASE DON'T WORRY ABOUT ME
IT WAS ENOUGH THAT I COULD TELL YOU HOW I FEEL...
I WON'T GIVE YOU ANYMORE TROUBLE.
REALLY
I'M SORRY...
GRIN
THANK YOU...
AND
BLUSH


Staff Room


WHAT SHOULD I DO ABOUT THE RENTAL
THERE'S THE CREDIT CARD PAYMENT TOO...
REMINDER
Standard Deposit
Sum (Yen)
Balance (Yen)
28,506
10,726
6,726
5,726
HOW AM I GOING TO LIVE TO THE END OF THIS MONTH?


SIGH
AHH

They will come to school and seek me out...
CRACK
CRASH
Please wait a bit longer!
But if I couldn't pay it back,
Do I have to borrow money from a loan shark!?
I'LL GET FIRED!!
Then I'll be kicked into the street, jobless and homeless!?
I'm so hungry
MONEY LOAN HELL
AH YOU'RE RIGHT...
SAME RESIDENTIAL ADDRESS THAT'S WEIRD...
ABOUT THIS NAME LIST, COULD THESE BE MISTAKES?
HERE AND HERE
MIZUTANI-SENSEI
OH... YES!

SFX: SHAAAAAAAAAAAAAAAA
SFX: SHAAAAAAAAAAAAAAAA

IMPOSSIBLE!
IMPOSSIBLE!
TOTALLY
IMPOSSIBLE!
UWAAA!!

But now it seems I don't have to break up with Oozora...
OKHUE
Yuki told me not to worry but...
I've already kissed Yuki, how could I not worry!?
I don't want to leave Yuki!
But Yuki and I are already...
Ah.
THPP
DONG

AH!
COMING
DING DONG
I want to feel those lips once more!

!!
CLICK
Who could it be? It's already so late...
What's going on?
GOOD... GOOD EVENING...
GOOD EVENING
SENSEI!?
Ack! Not good!
If she finds out that we are living together, things will get really messy!
FOR SOME REASON, HER ADDRESS IS THE SAME AS YOURS
ACTUALLY I WANTED TO CHECK NOMURA-SAN'S RESIDENTIAL ADDRESS...
I'M SORRY FOR THIS SUDDEN HOUSE VISIT

I REALLY DON'T KNOW.
SINCE YOU BOTH ARE LIVING IN THE SAME APARTMENT
GOOD NIGHT
AH! WAIT...
THAT'S WHY I WANT TO KNOW HER ADDRESS
GRAB
UM... WELL, COULD IT BE THE UNIT NUMBER IS WRONG?
IF YOU'LL EXCUSE ME
YOU SHOULD AT LEAST KNOW HER ADDRESS RIGHT!?
GRAB
HEY! DIDN'T THE TWO OF YOU GROW UP TOGETHER!?
WHAT'S WITH YOU!?
WHAT'S WITH THIS ATTITUDE! I CAME ALL THE WAY HERE TO VISIT!
CAN'T YOU AT LEAST GIVE ME SOME TEA BEFORE ASKING ME TO GO!?
WHAT'S WRONG, MA-KUN?
I REALLY DO NOT KNOW SO PLEASE GO HOME!!
YOU'RE REALLY PERSISTENT!

NO-
NOMURA-SAN!?
AH...
SENSEI?
YOU TWO...
SHAKE
IS THIS THAT KIND OF RELATIONSHIP YOU ARE HAVING HERE!?
UGH
WHAT DO YOU MEAN "THAT KIND"?
WE'RE JUST NORMAL CHILDHOOD FRIENDS!
NO MATTER HOW LONG YOU'VE BEEN FRIENDS, YOU SHOULDN'T BE TAKING BATHS TOGETHER!
YOU ARE NOT CHILDREN ANYMORE!
SHAKE
WE DON'T TAKE BATHS TOGETHER!!

HOW SHAME-FUL AND INDE-CENT!!
Ah... you're so bad.
Let's bath together
YOU WERE JUST PLANNING TO, WEREN'T YOU?
BOTH OF YOU ARE JUST HIGH-SCHOOL-ERS!
GASP
Ah.
HUH?
I CAN'T DO THAT EVEN IF I WANT TO!
AND I'VE BEEN SINGLE FOR TWO YEARS!
FLAP
SOB
FLAP
A-ANYWAY, NOMURA PLEASE PUT SOME CLOTHES ON
AH.. YES..

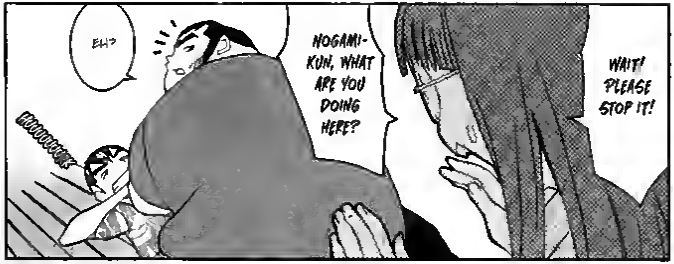
And it's impossible too
WE... WE DIDN'T DO ANYTHING WRONG!!

KATAOKA, YOU AND NOMURA
I DON'T OBJECT YOU TWO GOING OUT, BUT STUDENTS MUST HAVE SOME SELF-DISCIPLINE
EH!?

DO YOU REALLY MEAN YOU BOTH HAVE NEVER DONE ANY THING?
UNDER THIS CIRCUMSTANCES, YOU STILL DARE TO SAY THAT...

We did kiss but...
UHHH...

INHALE
THAT'S
UMM?
SEE! YOU DID SOMETHING RIGHT
SFX. SLAM
AWAWAWAWA
EH?
HEY!
SFX. BADAM
HOW DARE YOU MAKE YUKI-CHAN SAD!
NOGAMI-KUN?
MASATO!!
SQUISH SQUISH
HI-
HIDEJON?


EH!?
NOGAMI-KUN, WHAT ARE YOU DOING HERE?
WAIT! PLEASE STOP IT!
MUUUUUUU

I'M HERE TO TEACH THIS BASTARD A LESSON!
YOU TELL HIM TOO, SENSEI!

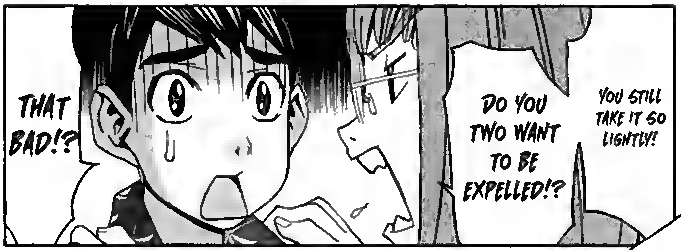
YUKI-CHAN REALLY LIKES YOU!
Hide-pon...
WHY DON'T YOU PROPERLY GO OUT WITH YUKI-CHAN!?
TELL HIM ?
YOU...
SMACK
SMACK

KATAOKA IS GOING OUT WITH OOZORA!?
WHAT!?
BREAK UP WITH OOZORA!
YOU TWO WOULDN'T LAST LONG ANYWAY!
FOR REAL!?

STRANGLE
ISN'T IT WEIRD IF YOU DON'T GO OUT WITH EACH OTHER!?
BECAUSE YOU TWO LOVE EACH OTHER, THAT'S WHY YOU ARE LIVING TOGETHER...
TWITCH
TWITCH
TWITCH
IS THERE SOME REASON YOU'RE NOT SATISFIED WITH YUKI-CHAN!?
CRUSH
CRUSH
SQUISH
ALSO LIKE YUKI-CHAN, RIGHT?
ACTUALLY, YOU...
SQUIRT
SQUIRT
SFX. SOUND OF WAIT
LIVING TOGETHER
EH!?
SFX. CEPH GRAB
WHAT DOES THAT MEAN!?
DON'T TELL ME...

SFX: DIZZINESS
AAH
AAH
Ugh
Ugh
Ugh

FIRED!?
It's the homeroom teacher's responsibility to prevent such things!
SFX: DEPRESSION
This is the first scandal since the beginning of the school!!
then living on the street...
SFX: DOOMED
AH!?
THAT'S RIGHT!
YOU JUST STOP LIVING TOGETHER BEFORE THE SCHOOL KNOWS!
PUT
GUHN GUHN
OH MY GOD! OH MY GOD!
WHAT SHOULD I DO?
SEE WHAT YOU HAVE DONE...!
EVEN IF YOU TELL US TO...!!


THAT BAD!?
DO YOU TWO WANT TO BE EXPELLED!?
YOU STILL TAKE IT SO LIGHTLY!

HIDEPON?
YUKI-CHAN!

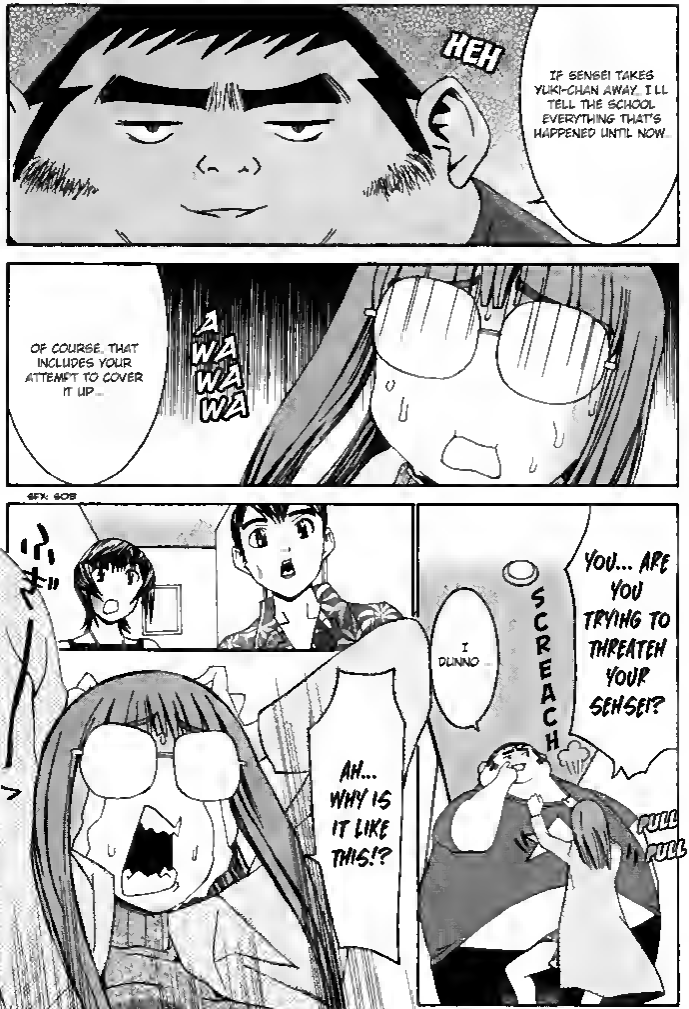
NOMURA, YOU COULD COME STAY WITH SENSEI
AH, I GOT IT!
HOW ABOUT THAT?

EH!? EXPELLED!?
ARE WE GETTING EXPELLED?

IF THIS GOES ON, IT'S JUST A MATTER OF TIME BEFORE THE SCHOOL KNOWS EVERYTHING
SO BEFORE THAT HAPPENS, YOU MUST THINK UP A SOLUTION!!
.....
EH!?
Yuki's moving out!?
QUICK, LET'S GET MOVING!
But...
Is that gonna be all right?
NO!!
HIDE-PON...
DOKI DOKI
YUKI-CHAN SHOULD STAY HERE WITH MASATO!!

FIDGET
FIDGET
WELL...
WHY SHOULD THEY? NOGAMI-KUN!
EH!?
What's that suppose to mean?
HUH?
HIDEPON
BECAUSE I LIKE YUKI-CHAN!!
I DON'T LIKE IT, BUT...
I WISH YUKI-CHAN CAN ALWAYS SMILE!
I WISH YUKI-CHAN CAN LIVE HAPPILY!
YUKI-CHAN IS ONLY TRULY HAPPY WHEN SHE'S WITH MASATO...

I WON'T ALLOW ANYONE TO TAKE HER AWAY FROM HERE!
THAT'S WHY YUKI-CHAN MUST STAY HERE!
SHOCK
NOGAMI-KUN, PLEASE MOVE ASIDE
OK?
SHAKE
SHAKE
HA HA HA
PLEASE STOP TALKING ABOUT THINGS WE DON'T UNDERSTAND...
MY LIVELIHOOD'S AT STAKE!
YOU WANT ME TO LIVE ON THE STREET?
IT WILL BE OVER FOR ALL OF US IF THE SCHOOL KNOWS WHAT'S GOING ON HERE!
HEY!
NO!
EH!?
BUT THE SCHOOL WILL STILL KNOW EVEN IF SENSEI TAKES YUKI-CHAN AWAY.


HEH
IF SENSEI TAKES YUKI-CHAN AWAY, I'LL TELL THE SCHOOL EVERYTHING THAT'S HAPPENED UNTIL NOW.
AWAWAWA
OF COURSE, THAT INCLUDES YOUR ATTEMPT TO COVER IT UP...
SFX: SOB
YOU... ARE YOU TRYING TO THREATEN YOUR SENSEI?
I DUNNO
SCREACH
AH... WHY IS IT LIKE THIS!?
PULL PULL

IF I GET FIRED BECAUSE SOMEBODY KNOWS THIS SECRET, YOU GUYS WILL BE RESPONSIBLE!
YOU MUST KEEP IT TIGHT!
MOVE ASIDE
I GOT IT
BUT LISTEN UP!
I'LL GO BACK FOR NOW...
SLAM
Saved...
It's nothing
THANK YOU HIDEPON
Oi! Masato!
I STILL HAVE A MOUNTAIN OF THINGS TO TELL YOU!
WAH ...!

NEXT DAY.
SENSEI! WHAT'S WRONG!?
I'LL BE STAYING HERE STARTING TODAY.
EH!?
TO HELP KEEP YOUR SECRET TIGHT, I MUST SUPERVISE YOU.
ALSO, I WANT TO PAY THE OUTSTANDING LOANS FOR MY RENT
.....
TWO BIRDS WITH ONE STONE, RIGHT?
HOW CAN YOU DECIDE THIS ON YOUR OWN.
SO
I AM NOT PAYING THE RENT HERE
WHAT!?

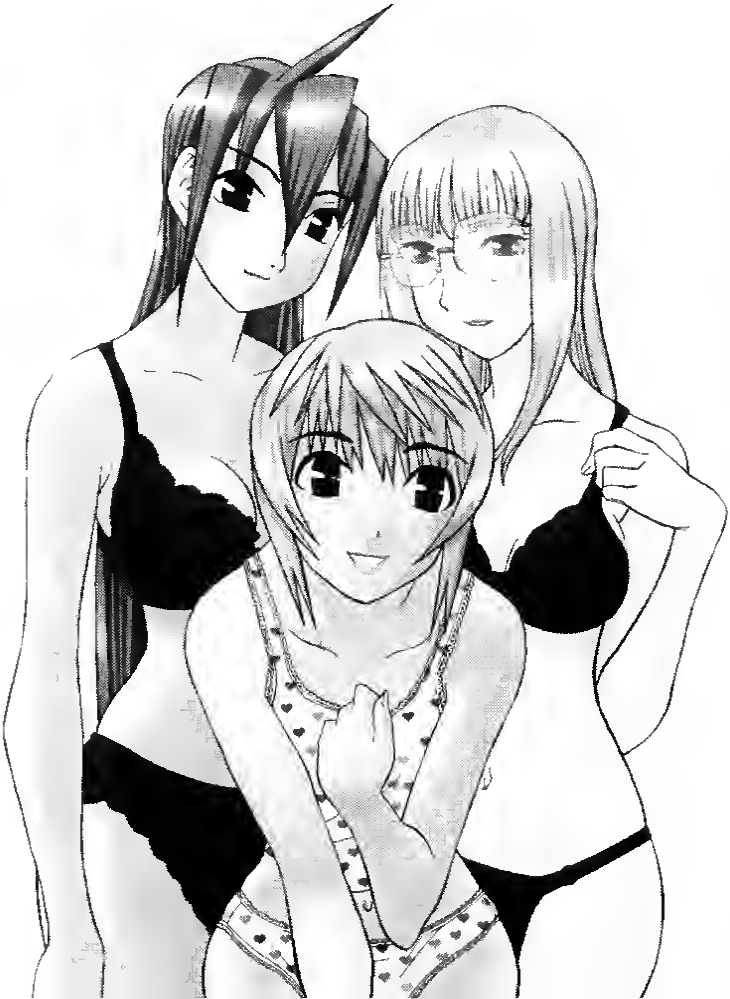
Dynasty-Scans
http://dynasty-scans.com
irc://dynasty-scans@irc.rizon.net

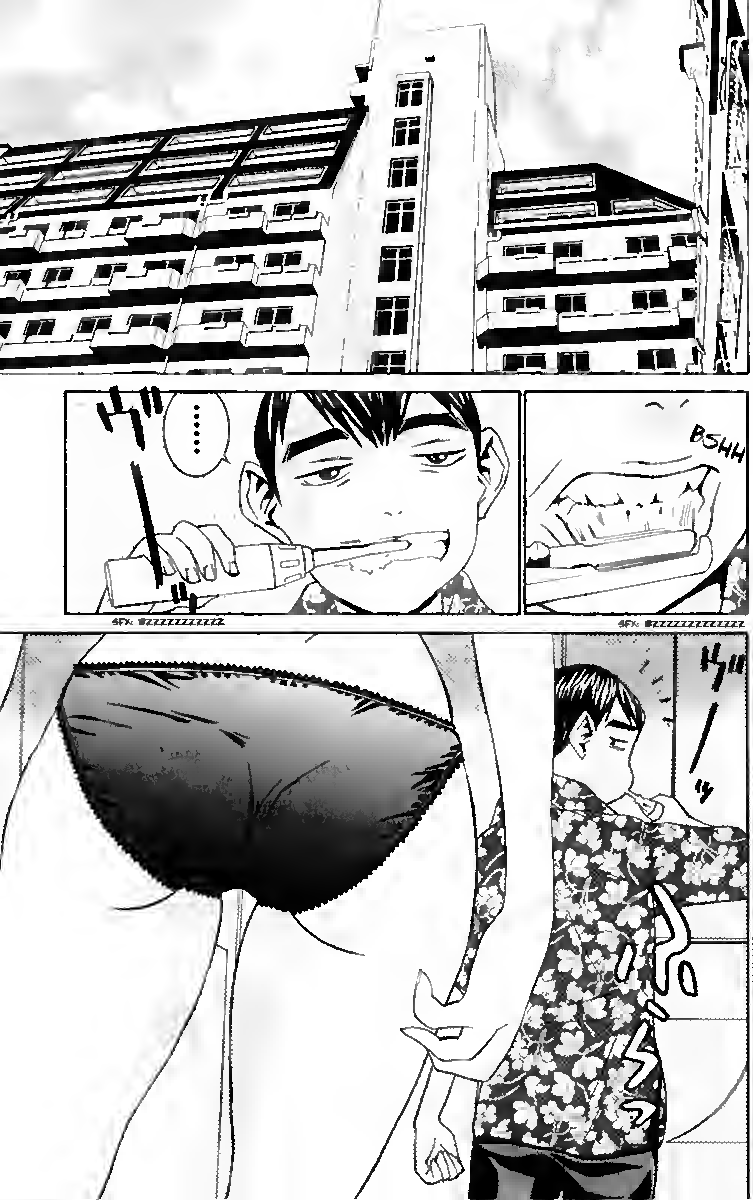
TRANSLATOR: NANASHI.AWP, ZOJUNG
PROOFREADERS: NATUREBLESS
EDITOR: PARARAMA
QC: CASUSBY

NO BRA VOLUME 2 CHAPTER 11

CHAPTER 12:

LIFE WITH THREE PEOPLE!?




.....
BSHH
SFX: BZZZZZZZZZZZZ
SFX: BZZZZZZZZZZZZ
SFX: SLURP

EH!?
BLUSH
SLIDE
EH!?
SLIP
EH!?

SLIDE
Eeeeh!?
KONK
SLAM
I saw it...
Mizutani-sensei's nude body!
SLIDE
SFX: DAZED
TOSS
CLATTER

MMMM, THIS MISO SOUP TASTES SO GOOD!
REALLY?
PLEASE TAKE MORE THEN, THERE'S PLENTY OF IT LEFT
THEN I'LL HAVE ANOTHER BOWL!
NOMURA-SAN, YOUR COOKING IS GREAT
.....
SFX. SQUISH
That was the first time I saw a woman's nude body.

EH!?
MAA-KUN, IS SOMETHING WRONG?
NO..
NOTHING..
YOU'VE BEEN SPACING OUT ALL MORNING..
WAKE UP!
EH!?
YOU SHOULD AT LEAST WASH THE DISHES!
WAIT A SECOND!
I don't want to hear that coming from a senseI who didn't realize she was seen naked.
I'M FULL, EXCUSE ME..
CLINK
YOU'RE ALWAYS EATING DELICIOUS FOOD, AREN'T YOU?
URK...
MAA-KUN IT'S ALL RIGHT, I CAN TAKE CARE OF THE DISHES..
STOP IT NOMURA SAN!
IF YOU ALWAYS GO EASY ON HIM, HE'LL JUST BE SPOILED..
FROM NOW ON, HE DOES THE CHORES EVERY-DAY!!
Then why don't you help too!?
SCRUB
SCRUB

私立盟宮学園
EVERYONE UNDERSTAND!?
SIGN: MEIMIYA PRIVATE SCHOOL
IF ANYONE HERE KNOWS YOU BOTH ARE LIVING TOGETHER, WE ARE ALL FINISHED!
AND I'LL BE KICKED OUT ONTO THE STREETS!
He He
ROAR
PICK
PICK-PICK
WELL
SENSEI WILL BE THE ONE WORSE OFF
UNDERSTAND?
ESPECIALLY YOU, NOGAMI!
SFX: WHISH
SENSEI!
WHAT IS IT KATAOKA-KUN?
GLARE
GACK
YOU ARE ALWAYS SO---!!

AH!
IT'S WISER NOT TO ATTRACT SO MUCH ATTENTION...
SFX: COUGH
SFX: SMILE
ニコッ
ニコッ
SO EVERYONE,
TODAY WE MUST DO OUR BEST!
Acting as if nothing had happened...
Hah
Tch

LUNCH BREAK
YUKI-CHAN DO YOU KNOW WHERE MASATO WENT?
TIRED
HE JUST LEFT THE CLASSROOM.
THAT GUY, COULD HE BE...
HIDEPON WANT TO HAVE LUNCH TOGETHER?
EH?
WITH ME?
YAAAY! REALLY!?
YUP.

SFX: POKIPOKIPOKIPOKI
AH... SORRY!
RUB RUB
SFX: YAWN
I DON'T THINK I'VE HAD ENOUGH SLEEP...

HAVE YOU BEEN STUDYING, KATAOKA-KUN?
Study-ing?
What is she talking about?
EH!?
I SEE.
AH...
YEAH!
IT WOULD BE NICE IF WE CAN GET INTO THE SAME CLASS
Huh!?
Same class!?
Ah, she's talk-ing about the end-of-year exams?
The results determine which classes we get into...
ROLL
TWITCH

Wait...
And my grades can't possibly catch up with hers!
So does that mean that we won't be in the same class next year!?
Won't Oozora definitely be in the top class!?
GULP!
SFX: GAN!
And if we end up in different classes, we'll naturally drift apart and then...
If we are not in the same class, then...
We won't be together on the same bus during the so important high school class trip!
DISAS-TER!!
KATAO-KA-KUN?
No! I don't want to break up with Oozora!
ARE YOU ALL RIGHT?
YEAH... I'M FINE
No matter what, I must be in the same class as her!

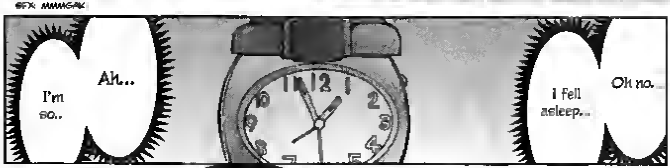
I'M BACK.
WELCOME BACK.
WOAH,
YOU'VE REALLY OUTDONE YOURSELF TODAY!
HEY, MASATO!
HIC
WHY ARE YOU SO LATE?

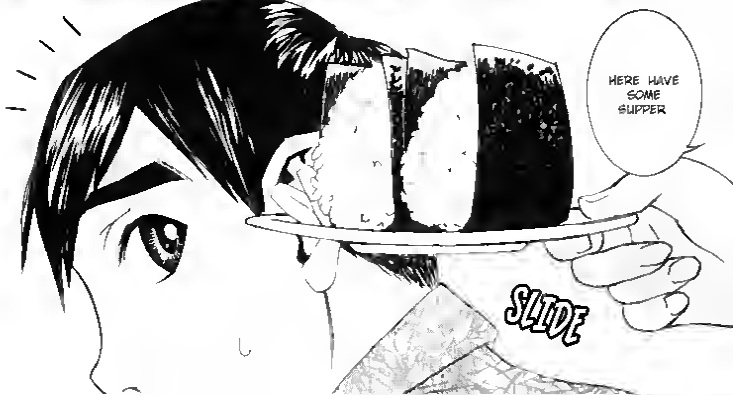
YOU SHOULDN'T ONLY READ THE ECCHI BOOKS...
AH, SORRY I WENT TO THE BOOK-STORE JUST NOW
She got Yuki to give her some alcohol huh...
SFX: NAH
I'M GONNA USE THEM FOR THE END-OF-YEAR FINAL EXAMS!
SEER
I WENT TO BUY THE EXAMS GUIDES!! LOOK!!
IT'S NOT LIKE THAT!
SFX: GAHAHA
AH!?
BUT, REMEMBER TO USE CONTRA-CEPTION!
She's... just...
THERE'S NO NEED FOR ECCHI BOOKS HUH
I SEE... BOTH OF YOU ARE SO INTIMATE EVERYDAY THAT

I must study hard starting today!

What..

Let's do it!
Anyway, I need to concentrate!
Really... sensei is just so...


Ah...
I'm so..
Oh no...
I fell asleep...

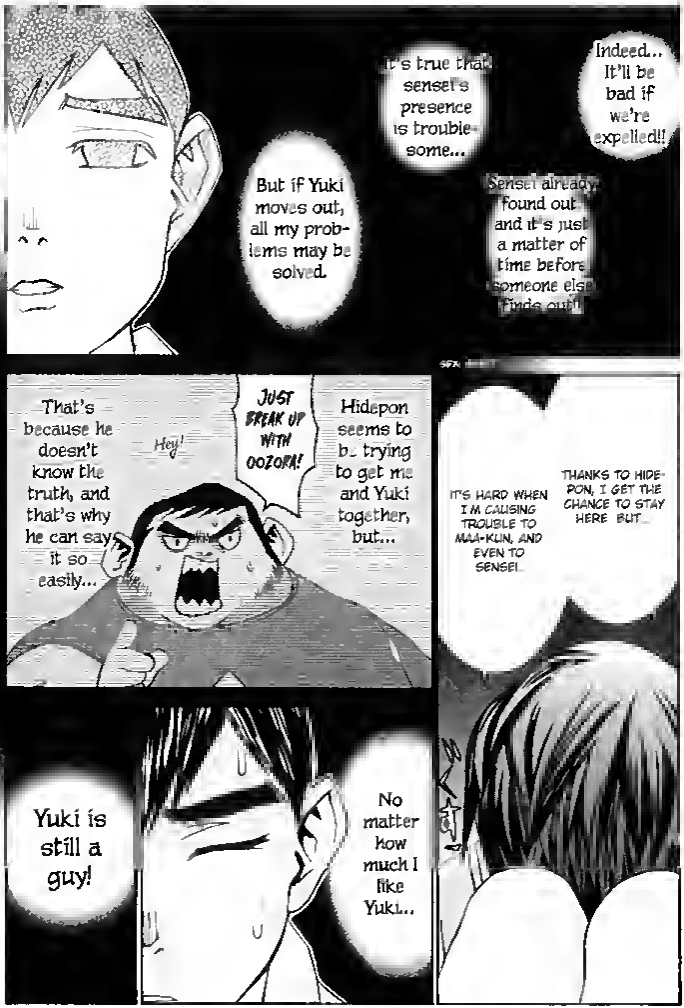

HERE HAVE SOME SUPPER
SLIDE

THANKS, YUKI

EH?
B-BUMP
This smell..
IS EVERY-THING GOING ALL RIGHT?
HAAAAAA

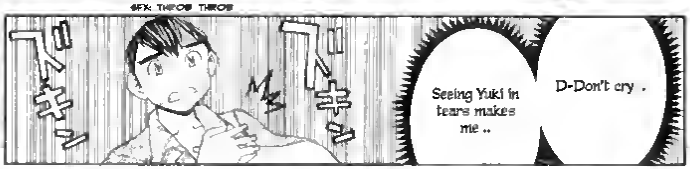
I COULDN'T REFUSE...
PINCH
YEAH,
JUST A LITTLE
YOU DRANK ALCOHOL!?

How could Sensei get her student to drink with her!?
Is she really a teacher?
DAMN!
HIC
Things could get messy if Yuki is drunk!
MAA-KUN
UFK!
SFX: BARUMP
EH?
GUESS IT WOULD BE BETTER IF I LEFT, RIGHT?
I...
EVEN SENSEI IS LIVING HERE...
WE'LL BE KICKED OUT IF THE SCHOOL KNOWS WE'RE STAYING HERE TOGETHER LIKE THIS!


But if Yuki moves out, all my problems may be solved.
It's true that sensei's presence is troublesome...
Indeed... It'll be bad if we're expelled!!
Sensei already found out and it's just a matter of time before someone else finds out!
That's because he doesn't know the truth, and that's why he can say it so easily...
Hey!
JUST BREAK UP WITH OOZORA!
Hidepon seems to be trying to get me and Yuki together, but...
IT'S HARD WHEN I'M CAUSING TROUBLE TO MAA-KUN, AND EVEN TO SENSEI...
THANKS TO HIDEPON, I GET THE CHANCE TO STAY HERE BUT...
Yuki is still a guy!
No matter how much I like Yuki...

If we continue staying together, my feelings for him will grow stronger and stronger...
Maybe it is better if we live seperately
MAA-KUN
SFX. BADUMP
WHY DID YOU KISS ME THAT TIME?
EH!?
Why d Yuki bring this up now?
AT THAT TIME, I THOUGHT "MAYBE MA-KUN LIKES ME" AND I HAD MY HOPES UP A LITTLE
BUT LATER
I THOUGHT IT MUSTVE BEEN OUT OF PITY
Is that what Yuki thinks..
That's why he told me not to worry..

I GUESS...
I GUESS I SHOULD LEAVE...
TEAR


SFX: THEOS THEOS
Seeing Yuki in tears makes me ..
D-Don't cry .

MAA-KUN...
AS LONG AS THE SCHOOL DOESN'T KNOW IT SHOULD BE FINE, RIGHT?
IT'LL WORK OUT SOME-HOW
WAIT!
YUKI, YOU DON'T NEED TO MOVE OUT!

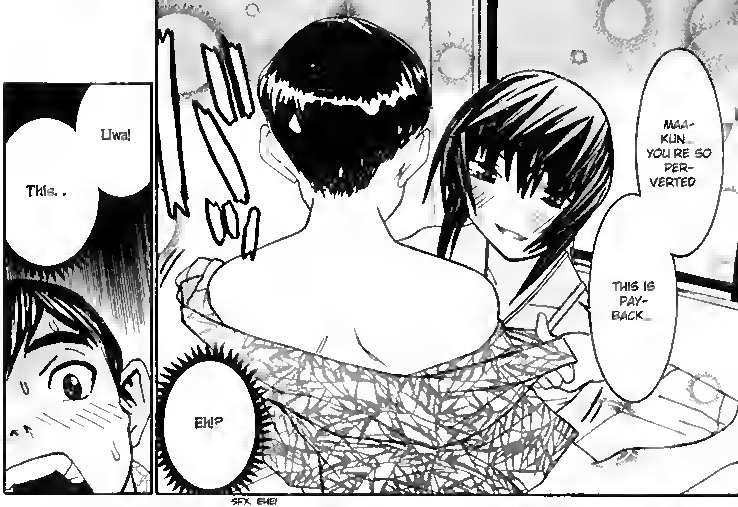
I don't want to see Yuki cry.
Although there are a lot of things that are making me uneasy...
EVECIALLY THIS PERSON
Akane
YEAH...
AND I'LL FEEL LONELY IF YOU LEAVE
REALLY!?
I CAN KEEP ON STAYING HERE?
TH...
THANK YOU!
YOU... YOU'RE NOT PITYING ME ARE YOU...?

Something I find hard to let go...
I'M SO HAPPY...
And Yuki's smile really is the cutest...!!

Oh no!
SHE THINKS WE ALWAYS DO THIS KIND OF THING, DOESN'T SHE?
Something is wrong with Yuki again!
MAA-KUN
MIZUTANI-SENSEI SEEMS TO THINK THAT WE ARE LOVERS...
THAT'S WHAT IT SEEMS LIKE. HUH...
TADA
I've been encountering exciting things since this morning...
And in this situation...
MAA-KUN...
WAS THAT KISS REALLY FROM YOUR HEART?

Control...
BADUMP
KISS
I can't. .
BADUMP
BADUMP
KISS
SFX: BOOOOOOM
I CAN'T TAKE IT ANY-MORE...!!
SFX: DUMPUM
This is bad...
Yuki has only been here for a month...
SFX: DUMDUMDUMPUMDUM
My feelings for him have grown. .
SFX: THUNK
My urge to do it now!

AH...
Yuki's...
I want to see!!
I want to see!!
SFX: SWIP
SFX: BLEEP
...What am I doing!?
Yuki is a guy!
Yuki's panties!


Uwa!
This..
EH!?
MAA-KUN... YOU'RE SO PER-VERTED
THIS IS PAY-BACK...
SFX: EHE!

I just managed to clear my head, and now Yuki is...
SUCK
SUCK

SFX: GRAB
AH
I am turned on again!

I want...
SFX: SWIP
Yuki's body!
I want to fondle...
AH
Such a silky, soft body...
Ah...

MA-KUN
I want... I want to... I want to do it with Yuki.
Even though I know he is a guy,
my body is still reacting!
SFX: THROB THROB THROB
SFX: THROB
WILL WE... WILL WE REALLY BECOME LOVERS?
EH!?

I can't hold it back now!
O...
OKAY...
SFX. SIGH
SFX. SPIN SPIN
SFX. TWITCH
After all, we're guys!
To continue like this...
Is it really okay?
SFX. SWISH!
I want to see all of Yuki!
But I..

AH...
SFX: SURPRISE
SFX: SLIP
NO...
Ah... Yuki's butt...

SENSEI!!
WHAT ARE YOU DOING!?
HEY...
I..
I.. THIS..
Umm..
Umm..
SFX: BAM
SFX: SHOCK
SEN..
SENSEI!?
AH...
SFX: WOBBLE
WE WERE SO CLOSE...
HOW COULD THIS HAVE HAP-PENED!?
IS SHE SLEEPWALK-ING!?
SQUISH
SQUISH
SQUISH
AH NO CHEATING DURING EXAMS...
YOU'RE SO HEAVY MA KUN!
What!?

GOOD...
GOOD MORNING.
KATAOKA-KUN!?
In the end, it was so anguishing I couldn't sleep...
WOBBLE
STAGGER
HAVE YOU STUDIED TOO MUCH?
EVEN STUDYING HAS ITS LIMITS TOO..
I wonder if I'll get into the same class as Oozora...?
KATAOKA-KUN!
COLLAPSE
ZZZZZ
ZZZZZ

Dynasty-Scans
http://dynasty-scans.com
http://dynasty-scans.dfrz.rizen.net

TRANSLATOR: NANASHI.AWP, ZOJUNG
PROOFREADERS: NATUREBLESS
EDITOR: PARARANA
QC: [illegible] CASUSBY

NO BRA VOLUME 2 CHAPTER 12

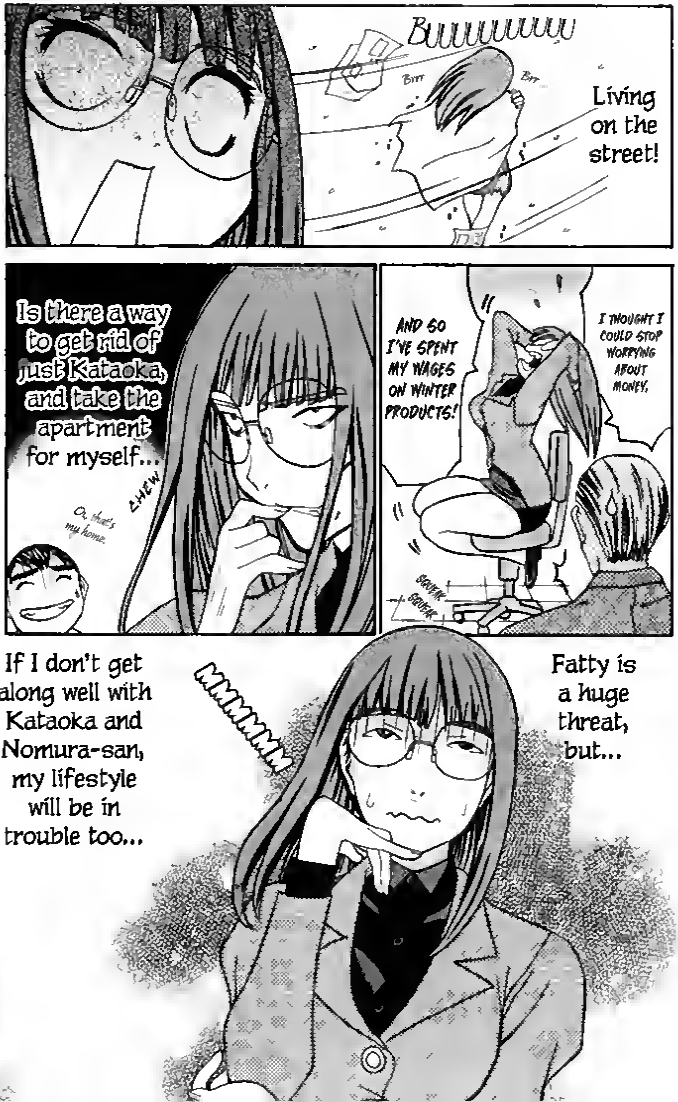
CHAPTER 13:
SABOTAGE!?

EH!? STUDY TOGETHER?
AT MY PLACE...
YOU DON'T WANT TO?
NO... NOT AT ALL!
I'M GOING! I'D LOVE TO STUDY TOGETHER!
It's my pleasure...
THEN, SEE YOU THIS SUNDAY.

.....
YEAH, OKAY SURE
HMPH!
HE'S REALLY HAVING IT EASY...
IF PEOPLE EVER KNEW HE AND YUKI ARE LIVING TOGETHER, I'D LOSE MY JOB...
IT'S TRUE...
SEE I TOLD YOU
BUT THE FACT THAT OOZORA-SAN IS GOING OUT WITH KATAOKA-KUN REALLY SURPRISES ME
SFX. D-DUM (HIDEPON IS BLOCKING HER WAY)
WHAT DO YOU MEAN!?
HUH!?
SENSEI, WILL YOU HELP ME SEPARATE MASATO AND OOZORA?
SO...IN THAT CASE...

WOULDN'T IT BE BETTER IF WE TELL YUKI EVERYTHING WE SAW AND TOLD HER TO GIVE UP?
WHY DO YOU WANT TO SEPERATE THEM?
THEN WHY ARE THE TWO OF THEM STILL LIVING TOGETHER?
EH!?
YUKI-CHAN ALREADY KNOWS.
SFX: SHOCK
SFX: ROAR
FIRED!
IF I TELL THE SCHOOL, SENSEI, YOU WILL BE
ANYWAY, IT'LL BE OKAY AS LONG AS SENSEI FOLLOWS WHAT I SAY!
AAAAAAH!
MAYBE IT'S BECAUSE YUKI-CHAN LIKES MASATO A LOT!
I DON'T KNOW!
WAH!
I also want to know the reason!

NOT EVEN MASATO AND SENSEI!
I WON'T ALLOW ANYONE TO LET YUKI-CHAN CRY!
IF HE AND OOZORA SEEM LIKE THEY ARE MEETING UP THEN STOP THEM!
ANYWAY YOU WILL SPY ON MASATO.
STAFF ROOM
WHY AM I SO PATHETIC? TAKING ORDERS FROM STUDENT!?
It's like I'm living in a dream...
No rentals, no utility bills, plus three free meals daily!
Another free meal today!
Yaho!
But... Should Nomura-san ever move out, then I will have no reason to stay at Masato's unit.


Buuuuuuuu
Bitt
Bitt
Living on the street!
Is there a way to get rid of just Kataoka, and take the apartment for myself...
CHEW
Or, that's my home.
I THOUGHT I COULD STOP WORRYING ABOUT MONEY,
AND SO I'VE SPENT MY WAGES ON WINTER PRODUCTS!
SQUEAK SQUEAK
If I don't get along well with Kataoka and Nomura-san, my lifestyle will be in trouble too...
MMMMM
Fatty is a huge threat, but...

EH!?
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT SUDDENLY...
HEY! KATAOKA-KUN!
I HEARD YOU'RE GOING OUT WITH OOZORA!
EXACTLY HOW DO YOU FEEL ABOUT NOMURA-SAN?
WHAT'S YOUR RELATIONSHIP WITH NOMURA-SAN?
SFX: BADUMP
W WELL...
DIDN'T I TELL YOU THAT WE'RE JUST NORMAL CHILDHOOD FRIENDS?
Akiko
Akiko
EH!?
THEN WHY ARE YOU TWO LIVING TOGETHER?
ERK
You feel about Akiko Yuki...

EH!?
THAT'S... BECAUSE MY DAD MADE THAT DECISION HIMSELF...
WHAT!?
LET YOU TO LIVE TO-GETHER!!
ARE YOU TRYING TO FOOL ME!? TO LET YOU LIVE TOGETHER!?
SENSEI'S THE ONE WHO'S ASSUMING THINGS...
UWA!
IF THAT'S THE WAY IT IS, WOULDN'T NOMURA-SAN MOVE OUT ONE DAY ANYWAY?
SFX: DOKI
I... I DON'T KNOW ABOUT THAT
YOU CAN ASK YUKI ABOUT THAT!
HEY, HOW CAN YOU TAKE THIS SO LIGHTLY?
NOMURA-SAN LIKES YOU VERY MUCH, DOESN'T SHE?
YOU SHOULD BREAK UP WITH OOZORA-SAN AND GO OUT WITH NOMURA-SAN!

AND HER COOKING IS IMPECCABLE!
SHE'S CUTE. SHE'S GOT A NICE PERSONALITY.
AND WHAT'S WRONG WITH NOMURA-SAN IN THE FIRST PLACE?
WHAT DID YOU SAY!?
I'M THE ONE WHO DECIDES WHO I WANT TO GO OUT WITH!
Except for the fact Yuki is a guy...
.....
True, Yuki is perfect...
SFX: FROZEN
YOU MIGHT AS WELL QUIT EARLY!
GOING OUT WITH SOMEONE WHEN IT WON'T WORK...
ANYWAY, YOU'LL JUST BE DUMPED BY OOZORA-SAN.
SFX: SLAM
AH... WAIT!
MY LIVELIHOOD DEPENDS ON THIS!
SO JUST LEAVE IT ALONE!
THEN I WILL GO OUT WITH HER UNTIL SHE DUMPS ME!

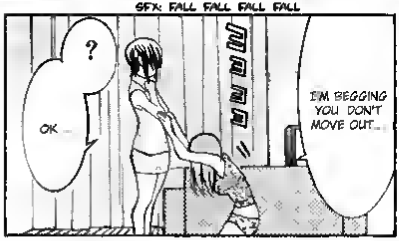
WHY WON'T HE CHOOSE NOMURA...
AH!
SENSEI!
THAT'S A VERY NICE NECKLACE
NOMURA SAN...
YOU MEAN THIS?
I GUESS SO...
Hehehe
So beautiful.
IT COST ME 80000 YEN!
NOTE: ¥80000 ≈ $800
HUH? NOMURA-SAN, YOUR NECKLACE LOOKS A BIT STRANGE.
EH?

CAN I HAVE A LOOK?
YEAH, SURE
HUH?
THERE ARE INITIALS WRITTEN ON IT. "K TO Y"?
OH... I SEE...
THIS NECKLACE IS MY MOST TREASURED ITEM.
MAA-KUN GAVE IT TO ME WHEN WE WERE SMALL.
HE SAID IT IS PROOF THAT OUR HEARTS WILL NEVER PART EVEN IF WE ARE NOT TOGETHER...
So pure...
Now I know why Nogami would support her.

SOB
SENSEI!?
SINCE YOU LIKE KATAOKA-KUN SO MUCH, YOU SHOULD TRY HARDER!!

SFX: SHAKE SHAKE
I DON'T THINK I CAN
SCREW THAT THINKING!
WEAK GUYS LIKE HIM ARE EASY!
YOU ARE ONE GREAT GIRL!
ウネ!!
ウネ!!
SENSEI CAN HELP YOU WITH EVERY-THING!
HAVE SOME CONFI-DENCE!

SFX: FALL FALL FALL FALL



SUNDAY
MAA-KUN SAID HE IS GOING TO STUDY WITH HIS FRIEND. HE LEFT EARLY IN THE MORNING.
FREEZE
GULP
NO WONDER I FELT SO COLD. IT'S SNOWING OUT THERE
YEAH, IT IS
HUH?
WHERE IS KATAOKA-KUN?
Is that brat going to...
WHAT!?

IT'S SO BIG!
SO THIS IS OOZORA-SAN'S HOUSE...

SFX: DOKI DOKI DOKI DOKI
But I am so nervous!
DING DONG
Ah, that's not possible...
Finally, I'm at that stage when I can come to her house!
Will our relationship get even more intimate today?
THAT IS OOZORA ANSWERING...
GOOD THING SHE ANSWERED THE DOORBELL
Who is it?
IT'S ME, KATAOKA...
Please wait a second.

WELCOME
THANK GOOD-NESS...
I THOUGHT YOU WOULDN'T COME BECAUSE OF THE SNOW...
BADUMP

The hall is big too!
EH? WHERE ARE YOUR FAMILY?
SORRY TO INTRUDE
OKAY.
YOU MUST BE FEELING COLD. COME IN QUICKLY.
I'M THE ONLY ONE AT HOME TODAY, SO RELAX
EH!?
SFX. DOKI DOKI DOKI DOKI DOKI
There's only me and Oozora-san...
Alone...
She is alone at home.

SFX: FWUMP
HERE, TAKE THIS TOWEL.
YOU WILL CATCH A COLD IF THE SNOW STAYS ON YOU.
Oozora is so caring...
SFX: DOKIDOKIDOKI
SFX: FLINCH FLINCH
SFX: SHUDDER
Wait...
Such a nice smell!
YEAH
IS THIS YOURS, OOZORA-SAN?

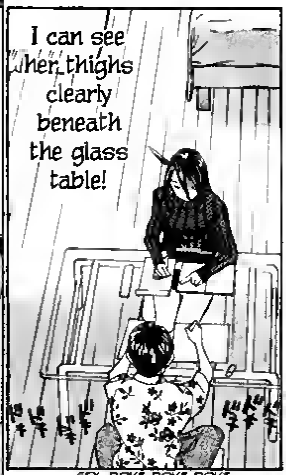
That's right... It has to be... Ah!!! This is bliss!!
Does Oozora use this towel to dry her body?
SFX: SIGH
EH!?
SHOULD I GET YOU ANOTHER?
IS THERE A WEIRD SMELL ON IT?
WIPE WIPE
What was I thinking!? Idiot!
I am here today to study!
N.. NO!
NO SMELL AT ALL!

WHERE'S THAT BRAT...
SFX: CRUNCH CRUNCH
I MUST FIND A WAY TO SEE WHAT'S GOING ON INSIDE...
COULD HE HAVE COME TO OOZORA'S HOUSE...
Uwa... So this is Oozora's room?
THIS IS MY ROOM...
I'LL PREPARE SOME TEA, YOU GO IN FIRST...

It has such a nice smell...
This place is...
And...
Looks like Oozora studies on this table...
Looks great too...
Every-thing is neat and tidy...
ふぉ
SFX: HEHEH
Sleeps on this bed!
KATAOKA-KUN, WHAT ARE YOU DOING?
AH!

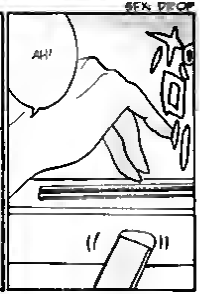
THEN SHALL WE START STUDYING?
YEAH
Whew!
Unbelievable... Ozora-san is so close...
If I just reach out, I'd be able to touch her...
SFX. GLANCE
And there are only two of us in this room...
No! No!
Stop day-dreaming, concentrate on study! Stop day-dreaming, concentrate on studying!
ACK!
DOKI

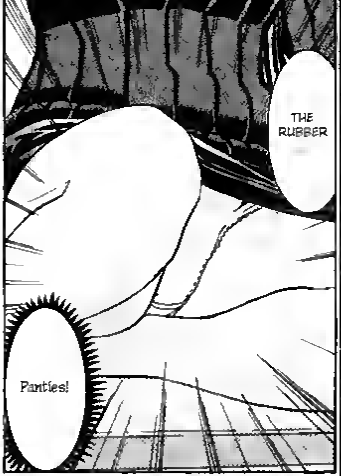
Her legs are so beautiful.
But...
SFX: SSSS (PAPER SLIDING)


I can see her thighs clearly beneath the glass table!
SFX: DOKI DOKI DOKI

way to look!
I don't know which...
SFX: DEQP

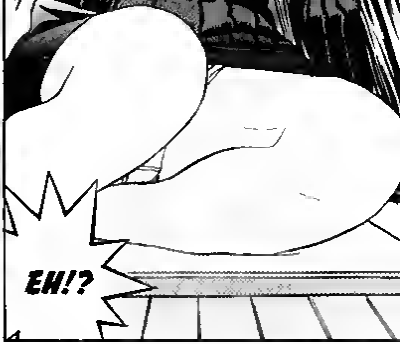
Hehe
OH NO
I DROPPED THE RUBBER.


AH!

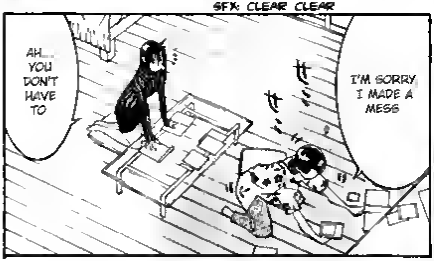


SFX: COLLAPSE

SFX: DIZZY



SFX: CLEAR CLEAR



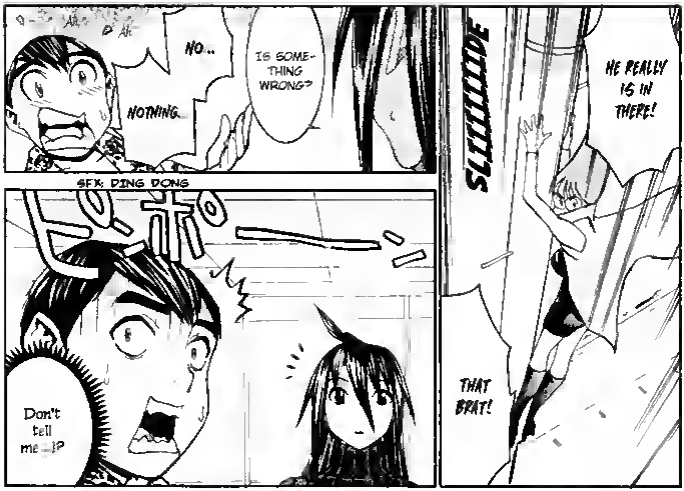
MIZUTANI SENSEI...
AND THE ONE BEHIND HER IS...
THIS PERSON IN THE PHOTO IS...
SFX. DOKI
AH!
Me?
I never expect to find a photo of me in Oozora-san's room...
I'm so happy!
HMMM...
AN ACCIDENTAL SHOT
BUT I COULDN'T THROW IT AWAY
THAT IS..
AAAA...

WELL, I REALLY WISH I COULD HAVE A PHOTO OF YOU TOO.
LET ME TAKE ONE IN THE FUTURE!
EH!?
AH!
I HAVE A DIGITAL CAMERA
DO YOU WANT TO TAKE SOME SHOTS NOW?

SFX: DOKI DOKI DOKI DOKI
ドキドキドキドキ
ドキドキドキドキ
I'm feeling weirdly...
It feels so special to look at Oozora-san through the digicam...
Excited for some reason...
READY? HERE I GO
OKAY.

Eh!?
SFX. FLASH
SFX. GAZE
SFX. BEEP BEEP
I'm sure just now, outside the window...
?
Was it my imagination?
SFX. RUB RUB
That's right!
This is a digital camera!

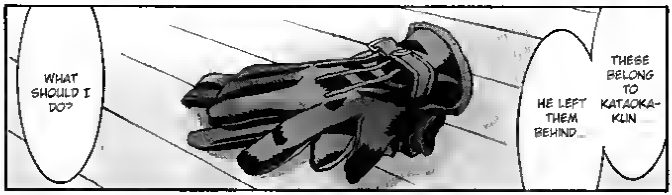
anon
!!

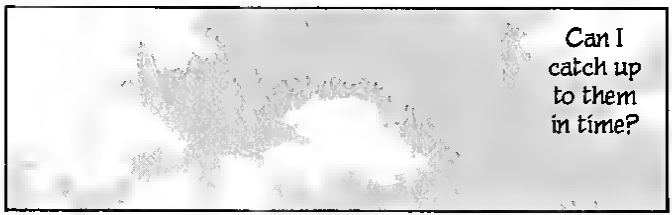

NO..
IS SOMETHING WRONG?
NOTHING.
SFX: DING DONG
Don't tell me...!?
SLIIIIIIIDE
HE REALLY IS IN THERE!
THAT BRAT!

MIZUTANI-SENSEI!?
Just as I thought...
What is she doing here?
I AM HERE TO CONDUCT A HOUSE VISIT...
EH?
EVEN WHEN IT IS SNOWING?
YOU BET
AH...
HUH? KATAOKA-KUN? WHAT ARE YOU DOING IN OOZORA-SAN'S HOUSE?

EH!?
IT IS VERY IMPOLITE FOR YOU TO COME DISTURB SOMEONE IN THIS SNOWY, COLD WEATHER!
GO HOME!
Aren't you disturbing as well?
BUT I CAME HERE TODAY TO STUDY WITH OOZORA-SAN!
SFX. SLAM
SENSEI?
KATAOKA-KUN?
EH?
WHAT!?
NOW, WE'RE GOING BACK!
STUDY? A STUPID FELLOW LIKE YOU WILL ONLY DRAG OOZORA-SAN DOWN!
Uwaaaaaah
DRAG
THUD

AH!
SHE DIDN'T TALK TO ME AT ALL!
HOUSE VISIT?
WHY DID SHE DRAG KATAOKA-KUN AWAY?
WHAT WAS THAT ALL ABOUT?


WHAT SHOULD I DO?
HE LEFT THEM BEHIND...
THESE BELONG TO KATAOKA-KUN...


Can I catch up to them in time?

KATAOKA-KUN'S HOME SHOULD BE AROUND HERE...
Damn... I lost him...
KATAOKA-KUN!?
AH!
THERE HE IS!
SFX: HIDE
?
CLINK
IS SHE ON ANOTHER VISIT?
WHY IS SENSEI HERE AS WELL?
COME ON, THE LIFT HAS ARRIVED
GET IN QUICKLY!

Kataoka
Mizutani
WHAT IS GOING ON HERE?
EH!?
WHAT'S THIS!?
HMM KATAOKA-KUN'S NUMBER IS...
MIZUTANI-SENSEI IS LIVING WITH KATAOKA-KUN?
THAT'S JUST...
AND THAT IS THE REASON SHE CAME TO MY HOUSE, TO TAKE KATAOKA-KUN BACK?
THE TWO OF THEM
ARE A COUPLE!?
No Bra Volume 2 End

「のーぶら」応援ページ!!

のぶランド

☆不定期連載第2回

今回は正人を中心にした人間関係を分かりやすく図解にしてみたゾ。

これは月刊少年チャンピオン平成14年11月号に掲載されたものです。

SHŌNEN CHAMPION COMICS

のーぶら ②

平成15年 3月20日　初版発行

著者　川津健二朗（かわつけんしろう）

発行者　秋田貞美

発行所　株式会社 秋田書店

〒102-8101 東京都千代田区飯田橋2-10-8

☎編集03)3265-7363　販売03)3264-7248

製作03)3265-7373

振替口座　00130-0-99353

印刷所　三報社印刷株式会社

造本には十分注意しておりますが、落丁・乱丁(本のページの抜け落ちや順序の間違い)の場合は、購入された書店名を記入の上、「販売部」宛にお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。但し、古書店で購入したものはお取り替えできません。

(禁/無断転載・放送・上映・上演・複写)

©K Kawatsu 2003

Printed in Japan

ISBN4-253-20332-9

Dynasty-Scans
http://dynasty-scans.com
irc://dynasty-scans@irc.rizon.net

TRANSLATOR: NANASHI.AWP, ZOJUNG
PROOFREADERS: NATUREBLESS
EDITOR: PARARAMA
QC: CASUSBY

NO BRA VOLUME 2 CHAPTER 13